

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 07

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

werk,

bauen + wohnen

Die Zeitschrift **werk, bauen + wohnen** ist die traditionsreichste Zeitschrift für Architektur und Städtebau in der Schweiz. Für die redaktionelle Betreuung der Zeitschrift sucht die Verlag Werk AG als Herausgeberin per 1. Oktober 2002 eine/n

Chefredaktor/in

Für diese Position bringen Sie umfangreiche publizistische Erfahrung sowie ausgezeichnete Kenntnisse der schweizerischen und internationalen Architekturpraxis und der entsprechenden theoretischen Positionen mit. Sie sind mit Vorteil ausgebildete/r Architekt/in, allenfalls Kunsthistoriker/in mit ausgewiesenem Schwerpunkt Architektur. Sie sind bereit, sich für die Zeitschrift überdurchschnittlich zu engagieren, das kleine Redaktionsteam zu leiten und die Zeitschrift nach aussen zu vertreten.

Für das Redaktionsteam suchen wir zudem eine/n, allenfalls zwei

Redaktor/innen

Sie arbeiten unter der Leitung der Chefredaktorin / des Chefredaktors selbständig, verfügen ebenfalls über die genannten Qualifikationen und möchten diese im Rahmen ihrer Tätigkeit vertiefen und entwickeln.

Eine Bewerbung als Team (total 1,5 Stellen) ist erwünscht, aber keine zwingende Voraussetzung. Weitere Angaben zur Zeitschrift sowie einen ausführlichen Stellenbeschrieb finden Sie auf unserer homepage www.werkbauenundwohnen.ch.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den im Stellenbeschrieb angegebenen Unterlagen senden Sie zuhandeder Wahlkommission bis spätestens 30. April 2002 an folgende Adresse:

Verlag Werk AG, Frau Regula Haffner, Talstrasse 39, 8001 Zürich



VILLE DE NEUCHÂTEL

La Direction du tourisme et des transports met au concours un poste de

délégué(e) aux transports et à la mobilité à 50 %

dont la mission consiste à coordonner les actions actuelles et futures dans le domaine des transports et de la mobilité durable, en relation avec l'Agenda 21.

La fonction répond directement au conseiller communal responsable du tourisme et des transports et collabore avec les services et partenaires concernés.

La personne recherchée doit être au bénéfice d'une formation universitaire en urbanisme, ingénierie ou géographie ou toute autre formation jugée équivalente. Elle possède une expérience reconnue en matière de transports et de gestion de projets, dans la ligne du développement durable.

Elle concevra et réalisera le concept d'information et de communication et assumera les relations avec les médias.

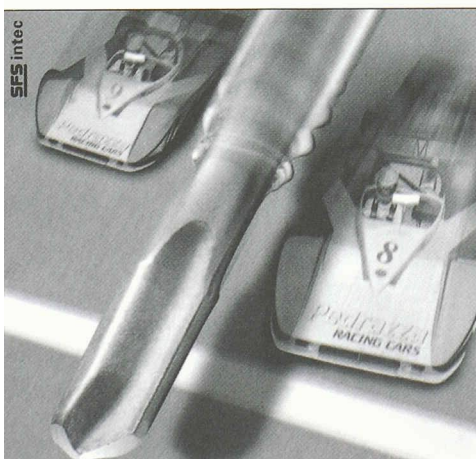
Si la connaissance des outils informatiques de base est indispensable, l'utilisation des logiciels de gestion de données urbaines (Hyperbird ®) peut être acquise en emploi. La maîtrise du français et de bonnes connaissances d'allemand sont nécessaires.

A l'aise dans la communication, apte à travailler en réseau, capable d'initiative, vous souhaitez exercer vos talents au sein d'une collectivité publique dynamique. Votre candidature nous intéresse au plus haut point. Faites-nous parvenir votre dossier de postulation composé des documents usuels (lettre de motivation, curriculum vitae, copie des diplômes et certificats) à l'adresse suivante jusqu'au 8 avril 2002:

Ville de Neuchâtel, Office du personnel,
Hôtel communal, 2000 Neuchâtel

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus auprès du conseiller communal, directeur du tourisme et transports, au 032 717 76 01, courriel: pierre.bonhote@ne.ch.

Entrée en service à convenir



KVT – Systèmes de fixation rationnels et innovatifs pour les façades et toits

Les nouvelles vis autoperceuses pour supports épais:

Au travers de 14mm d'acier en un clin d'œil!

Les nouvelles vis autoperceuses SX14 et SXC14 pour la fixation de tôles profilées et panneaux sandwich établissent un nouveau critère de performance.

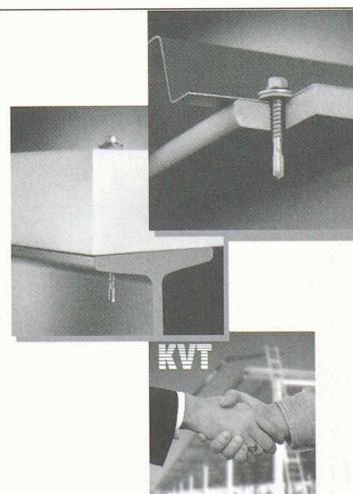
Gagnez du temps!

Les nouvelles vis autoperceuses percent des supports d'acier jusqu'à une épaisseur de 14mm et réduisent le temps de perçage jusqu'à 50%.

Travaillez mieux et plus confortablement.

La robuste pointe et la capacité de perçage constante garantissent un montage extrêmement rapide.

Profitez de cette nouvelle technique. Nous avons le plaisir de vous envoyer gratuitement des échantillons.



Technique d'assemblage du professionnel pour le professionnel



Koenig Verbindungstechnik AG

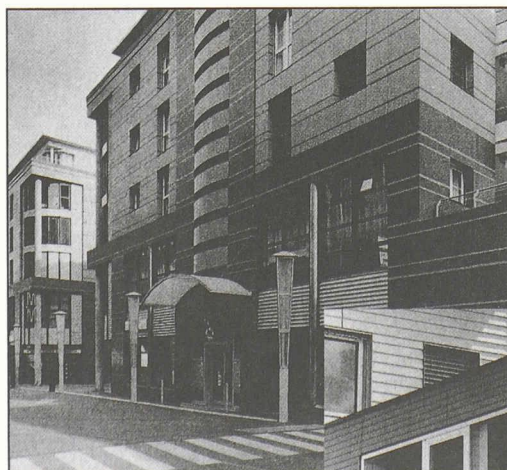
CH-8953 Dietikon/Zürich Tel. 01 743 33 33

Fax 01 740 65 66

www.kvt.ch

CONCOURS

Organisateur et renseignements	Sujet	Conditions d'admission (Composition du jury - professionnels)	Date reddition (Date limite d'inscription)	TRACÉS N° Page
CI : concours d'idées - CP : concours de projet PO : procédure ouverte - PQ : préqualification OH : offre d'honoraires - MEP : mandat d'études parallèles				
Dr. Y. Mansour, Al Remayah Square, Pyramids, Giza, PO. Box n°469 Al Orman, Giza (Egypte), tel. (202) 386 59 17 - 386 59 11, fax 386 58 71, gem1@idsc.gov.eg, <www.gem.gov.eg>	Grand Musée égyptien du Caire à Giza (Egypte) en deux phases (CP, PO)	Architectes international (Salah Zaky Said, Galal Abada, Peter Cook, Gae Aulenti, Teodoro Gonzalez de Leon, Jong Soung Kimm, Sergio Donadoni, Gaballah Ali Gaballah, Françoise Cachin, Ana Maria Zahariade, Fayza Haikal, Arne Eggebrecht)	17 août 2002 (7 avril 2002)	
Ville de Genève, Division des constructions, CP 3983, 1211 Genève 3, tél. 022 418 20 46, fax 022 418 20 31, veronique.bertrand@ville-ge.ch	Rénovation complète de l'en- veloppe des trois bâtiments de la villa La Grange (OH, PQ)	Architectes, Suisse	8 avril 2002, 16h00	Ann. 05/02 p. 33
Canton de Schwyz, Hochbauamt, Steisgstr. 3 CP 1252, 6430 Schwyz, p.a. Metron AG, Stahrain 2, CP 253, 5201 Brugg	Nouvelle construction de la Haute Ecole Pédagogique de Schwyz à Goldau, installations extérieures et terrains de sport (CP, PQ)	Architectes, Suisse	9 août 2002 (9 avril 2002, 17h00)	
Conseil communal de Würenlos, Schulstrasse 26, 5436 Würenlos, tél. 062 835 87 50	Home pour personnes âgées à Würenlos (CP, PQ)	Architectes établis en Suisse ou dans un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG A ou B ou porteurs d'un diplôme étranger équiva- lent	12 avril 2002	
Grefte municipal case postale 97, CH - 1660 Château-d'Oex	Etablissement du plan directeur communal (OH, PQ) - nouveau	Non communiqué	16 avril 2002	
Service de l'édilité 23 rue de Lausanne CH - 1950 Sion fax 027 324 17 88 <edilite@sion.ch>	Rénovation - transformation du bâtiment de l'Ancien-Hôpital à Sion (OH, PQ) - nouveau	Selon spécifications figurant sur l'appel d'offres	17 avril 2002	
Ville de Genève, division de la voirie, SEC 10, rue François-Dussaud CH - 1227 Acacias fax + 41 22 418 42 01	Reconstruction et réaménagement du boulevard de la Cluse (OH, PQ) - nouveau	Ingénieurs civils domiciliés en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	19 avril 2002	
Service des forêts rue de la Préfecture 12 CH - 2800 Delémont fax 032 420 53 41	Inventaire forestier cantonal (OH, PQ) - nouveau	Selon spécifications figurant sur l'appel d'offres	22 avril 2002	



Ray sa
façades ventilées

Rue Pierre-Yerly 1 / Z.I. 2
CH-1762 Givisiez
Tél. 026 466 4772
Fax 026 466 32 10
E-mail : raySA@bluewin.ch

25 ANS
1974 - 1999